

88. AL-ĠĀCHIYAH (l'envahissante)



Préhégirienne, révélée après la sourate des "Rafales". Elle compte 26 versets. Son titre est tiré du premier verset.

La sourate est une description du sort des mécréants, harassés, abattus, voués à l'effroyable supplice le Jour de la Résurrection, et de celui des croyants, radieux ce jour-là, comblés, et jouissant d'un accueil distingué. Elle invite plus loin à contempler certains aspects de la création.

*Au nom d'Allah, le Clément,
le Miséricordieux.*

1. Es-tu informé de l'avènement de l'Heure envahissante?
2. Ce jour - là, certains auront les visages baissés,
3. accablés, harassés,
4. brûlés par un Feu ardent.
5. Ils seront abreuvés d'eau bouillante.
6. Ils ne mangeront que des épines
7. qui ne nourrissent pas le corps et ne calment pas la faim.
8. D'autres auront les visages heureux,
9. satisfaits de leur œuvre,
10. dans les hauts lieux du Paradis
11. où tu n'entends nul propos frivole⁽¹⁾;

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

هَلْ أَتَاكَ حَدِيثُ الْغَاشِيَةِ ①

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ خَاشِعَةٌ ②

عَامِلَةٌ نَّاصِبَةٌ ③

تَصَلَّى نَارًا أَحَامِيَّةً ④

تُسْقَى مِنْ عَيْنٍ آتِيَةٍ ⑤

لَيْسَ لَهُمْ طَعَامٌ إِلَّا مِنْ ضَرِيحٍ ⑥

لَا يَسْمِنُ وَلَا يُغْنِي مِنْ جُوعٍ ⑦

وَجُوهٌ يَوْمَئِذٍ نَاعِمَةٌ ⑧

لَسَعِيهَا رَاضِيَةٌ ⑨

فِي جَنَّةٍ عَالِيَةٍ ⑩

لَا تَسْمَعُ فِيهَا لَغْوَةً ⑪

(1) Chez Warsh: «où ne s'entend nul propos frivole.»

12. où se trouvent des sources vives qui coulent

فِيهَا عَيْنٌ جَارِيَةٌ ﴿١٢﴾

13. et des lits hautement dressés,

فِيهَا سُرُرٌ مَّرْفُوعَةٌ ﴿١٣﴾

14. des coupes bien rangées,

وَأَكْوَابٌ مَوْضُوعَةٌ ﴿١٤﴾

15. des fauteuils bien disposés

وَمَنَارِقُ مَصْفُوفَةٌ ﴿١٥﴾

16. et des tapis étalés.

وَزَرَائِفُ مَبْتُوثَةٌ ﴿١٦﴾

17. (Ces infidèles) ne voient-ils donc pas comment les chameaux ont été créés,

أَفَلَا يَنْظُرُونَ إِلَى الْإِبِلِ كَيْفَ خُلِقَتْ ﴿١٧﴾

18. comment le ciel a été élevé,

وَأِلَى السَّمَاءِ كَيْفَ رُفِعَتْ ﴿١٨﴾

19. comment les montagnes ont été dressées

وَأِلَى الْجِبَالِ كَيْفَ نُصِبَتْ ﴿١٩﴾

20. et comment la terre a été aplanie?

وَأِلَى الْأَرْضِ كَيْفَ سُطِحَتْ ﴿٢٠﴾

21. Rappelle donc! Ta mission ne consiste qu'à prêcher.

فَذَكِّرْ إِنَّمَا أَنْتَ مُذَكِّرٌ ﴿٢١﴾

22. Tu n'es pas investi du pouvoir de les contraindre.

لَنْتَ عَلَيْهِمْ بِمُصَيِّرٍ ﴿٢٢﴾

23. Seuls les mécréants qui se détournent et refusent de croire

إِلَّا مَنْ تَوَلَّى وَكَفَرَ ﴿٢٣﴾

24. seront soumis au plus grand châtement.

فَيَعَذِّبُهُ اللَّهُ الْعَذَابَ الْأَكْبَرَ ﴿٢٤﴾

25. Car c'est à Nous que se fera leur ultime retour

إِنَّ إِلَيْنَا أِيَابَهُمْ ﴿٢٥﴾

26. et c'est à Nous de les juger.

ثُمَّ إِنْ عَلَيْنَا حِسَابُهُمْ ﴿٢٦﴾

89. AL-FAJR (l'aube)

سُورَةُ الْفَجْرِ

Préhégirienne, révélée après la sourate de "la Nuit". Elle compte 30 versets. Son titre est tiré du premier verset.